

## STATUTO

### del consorzio Interprofession du Gruyère

---

#### **I. Nome, scopo, sede, durata**

##### Articolo 1

Il consorzio Interprofession du Gruyère è un'associazione di persone organizzata corporativamente ai sensi degli articoli 60 e successivi del Codice civile svizzero.

Essa rappresenta i produttori, i trasformatori e gli affinatori di Gruyère AOP (articolo 8/2 Legge federale svizzera sull'agricoltura e ordinanza sui consorzi e le organizzazioni di produttori – OIOP).

##### Articolo 2

Il consorzio Interprofession è finalizzato a:

- tutelare gli interessi del Gruyère AOP
- gestire la denominazione di origine controllata Gruyère
- promuovere e gestire l'offerta di Gruyère
- fissare le regole di funzionamento del mercato del Gruyère e la loro applicazione
- qualsiasi altra azione legata agli interessi del Gruyère

##### Articolo 3

Il consorzio Interprofession ha la sua sede sociale a Gruyères, e la sua durata è illimitata.

#### **II. Membri**

##### Articolo 4

Possono far parte del consorzio Interprofession:

- i produttori di latte destinato alla fabbricazione di Gruyère raggruppati in seno ai caseifici o i produttori a titolo individuale (qui di seguito i produttori);
- i produttori di Gruyère (qui di seguito i casari);
- gli affinatori di Gruyère (qui di seguito gli affinatori).

### **III. Organizzazione**

#### **Articolo 5**

Gli organi del consorzio Interprofession sono:

- a) l'assemblea dei delegati;
- b) il comitato;
- c) la presidenza;
- d) l'organo di revisione contabile;
- e) la direzione.

#### **a) L'Assemblea dei delegati**

##### **Articolo 6**

L'Assemblea dei delegati è formata da venti rappresentanti dei produttori, venti rappresentanti dei casari e dieci rappresentanti degli affinatori, per un totale di cinquanta delegati.

I delegati devono esercitare personalmente un'attività nella produzione, la trasformazione o l'affinamento del Gruyère.

I delegati dei produttori e dei trasformatori (casari) devono avere i loro centri di attività in una zona del Gruyère. I delegati vengono nominati con delibera a maggioranza ed esclusivamente dai membri che rispondono agli stessi requisiti di cui sopra.

I seggi vengono ripartiti equamente, in base ai volumi prodotti nelle varie regioni.

La maggior parte dei delegati affinatori deve provenire dalla zona di produzione del Gruyère definita nel Disciplinare (art. 3).

L'Assemblea dei delegati si riunisce su richiesta del comitato, dei produttori, dei casari o degli affinatori, almeno una volta all'anno e non oltre sei mesi dopo la chiusura dell'esercizio finanziario.

Il comitato convoca l'assemblea tramite notifica scritta indirizzata a ogni delegato con dieci giorni di anticipo.

##### **Articolo 7**

Le delibere dell'Assemblea dei delegati sono valide a condizione che sia presente almeno un rappresentante dei produttori, dei casari e degli affinatori.

Le decisioni vengono prese all'unanimità da produttori, casari e affinatori, i quali deliberano previa consultazione dei rispettivi delegati

## Articolo 8

L'assemblea dei delegati è l'organo supremo e ha le seguenti competenze:

- a) adottare e modificare lo statuto;
- b) ammettere i membri;
- c) eleggere il comitato e il suo presidente;
- d) designare l'organo di revisione contabile;
- e) approvare eventuali modifiche del disciplinare;
- f) designare l'organismo di certificazione dei prodotti;
- g) fissare l'importo dei contributi e determinare i prelievi destinati a finanziare l'attività del consorzio Interprofession e la promozione dei prodotti;
- h) approvare la gestione dei conti e il bilancio preventivo;
- i) definire la strategia di gestione dell'offerta;
- j) stabilire le condizioni di commercializzazione (promozione delle vendite e della qualità dei prodotti, adeguamento della produzione e dell'offerta alle richieste del mercato);
- k) delegare determinati compiti al comitato;
- l) esaminare le questioni di interesse generale;
- m) escludere un membro senza indicarne le motivazioni;
- n) deliberare in merito allo scioglimento del consorzio Interprofession.

## **b) Il comitato**

### Articolo 9

Il comitato è formato da quattro rappresentanti dei produttori, quattro rappresentanti dei casari, quattro rappresentanti degli affinatori e un presidente, per un totale di tredici membri.

I membri del comitato che rappresentano i partner della filiera sono nominati tra i delegati. Il presidente può essere scelto liberamente tra coloro che manifestino un particolare interesse per il Gruyère, e deve essere domiciliato nella zona di produzione.

I rappresentanti degli affinatori in seno al comitato devono provenire per la maggior parte dalla zona Gruyère.

Il comitato e il suo presidente sono nominati dall'Assemblea dei delegati e restano in carica tre anni; all'interno del comitato sono rappresentate equamente le varie regioni di produzione.

Per il resto, il comitato si auto-costituisce. La

direzione è invitata alle sedute.

## Articolo 10

Il comitato ha le seguenti competenze:

- a) nominare la presidenza;
- b) stabilire la politica di promozione del Gruyère;
- c) controllare la qualità e il rispetto del disciplinare;
- d) gestire gli affari di ordinaria amministrazione;
- e) creare eventuali commissioni speciali e nominarne i membri;
- f) coinvolgere il direttore e il vice-direttore;
- g) approvare la strategia definita dalla presidenza;
- h) stabilire l'ordine del giorno dell'Assemblea dei delegati;
- i) intrattenere i rapporti con le organizzazioni che hanno a che fare con il Gruyère;
- j) fissare la durata del mandato degli organi e dei membri delle commissioni;
- k) adempiere alle mansioni che, ai sensi della legge o dello statuto, non siano riservate a nessun altro organo.

## Articolo 11

Le delibere del comitato sono valide a condizione che siano presenti sette membri, di cui almeno un rappresentante dei produttori, dei casari e degli affinatori.

Le decisioni del comitato sono valide solo se approvate da almeno tre quarti dei membri che partecipano al voto.

Il comitato ha la facoltà di fare assistere a queste sedute qualsiasi persona che dovesse ritenere utile. Tali persone partecipano in veste consultiva.

## Articolo 12

Il consorzio Interprofession è vincolato dalla firma collettiva a due del presidente o di un membro della presidenza iscritto nel Registro del commercio e del direttore o vicedirettore.

Tuttavia, per gli affari di ordinaria amministrazione, verrà redatto un elenco di firme autorizzate.

## **c) La presidenza**

### Articolo 13

La presidenza è formata dal presidente e da un rappresentante di ciascuno dei gruppi membro del comitato.

La direzione è invitata alle sedute.

## Articolo 14

La presidenza ha le seguenti competenze:

- a) preparare, se necessario, le sedute del comitato;
- b) definire l'elenco degli obblighi del direttore e del vice-direttore;
- c) deliberare in merito alla politica salariale su proposta della direzione;
- d) supportare la direzione nella sua gestione;
- e) nominare i quadri.

## **d) L'organo di revisione contabile**

### Articolo 15

L'organo di revisione contabile è formato da una società fiduciaria, da un rappresentante di ciascuno dei gruppi e dal suo sostituto. I membri sono nominati per un periodo di tre anni.

### Articolo 16

L'organo di revisione contabile esamina la gestione e i conti di ogni esercizio finanziario, quindi presenta una relazione scritta all'Assemblea generale dei delegati, almeno una volta all'anno.

I revisori e la società fiduciaria sono tenuti ad assistere all'Assemblea dei delegati che esamina il bilancio annuale.

## **e) La direzione**

### Articolo 17

La direzione è affidata a un direttore e a un vice-direttore, entrambi con un elenco degli obblighi ben definito.

Dopo essersi fatta affiancare dal personale necessario all'adempimento delle mansioni affidate al consorzio Interprofession, la direzione assume le seguenti competenze:

- a) formulare proposte in seno agli organi del consorzio Interprofession;
- b) garantire la rappresentatività del consorzio Interprofession nei rapporti esterni;
- c) garantire la comunicazione del consorzio Interprofession;
- d) presentare, almeno una volta all'anno, un rapporto d'attività all'attenzione dei vari organi;
- e) gestire finanziariamente il consorzio Interprofession nelle competenze fissate dal bilancio preventivo;
- f) garantire l'attività amministrativa e il buon funzionamento del consorzio Interprofession.

#### **IV. Risorse**

##### Articolo 18

Le risorse del consorzio Interprofession sono:

- a) i contributi dei membri;
- b) gli oneri complementari fissati conformemente al principio di una ripartizione paritetica tra produttori, casari e affinatori;
- c) le sovvenzioni pubbliche;
- d) i proventi della vendita dei marchi d'identificazione del Gruyère;
- e) le sanzioni legate all'applicazione dei regolamenti;
- f) le donazioni e i lasciti.

#### **V. Ammissione/Dimissioni**

##### Articolo 19

Le domande di ammissione devono essere inoltrate al comitato, che le sottopone in via preliminare all'attenzione dell'assemblea generale.

Le dimissioni devono pervenire al comitato sei mesi prima della chiusura dell'esercizio finanziario. Il contributo dell'anno in corso deve essere versato.

#### **VI. Responsabilità**

##### Articolo 20

I membri non sono soggetti ad alcun obbligo per i debiti del consorzio Interprofession.

#### **VII. Esercizio finanziario**

##### Articolo 21

L'esercizio finanziario va dal 1° gennaio al 31 dicembre.

## **VIII. Modifica dello statuto, fusione, scioglimento**

### **Articolo 22**

L'eventuale revisione dello statuto può essere deliberata solo se è iscritta all'ordine del giorno dell'Assemblea generale e adottata ai sensi dell'articolo 7 dello statuto.

### **Articolo 23**

La fusione o lo scioglimento del consorzio Interprofession possono essere deliberati solo dall'Assemblea dei delegati convocata appositamente a tal fine e purché la stessa riunisca almeno i tre quarti dei delegati di ciascuna delle associazioni membro.

Il presente statuto è stato adottato nel corso dell'Assemblea costitutiva in data 2 giugno 1997 a Gruyères e successivamente modificato dall'Assemblea dei delegati il 10 marzo 1999 a Ursy, nonché a Pringy il 16 novembre 2001, il 7 aprile 2009, il 10 giugno 2015 a Le Noirmont e il 4 novembre 2015 a Sâles.

**Interprofession du Gruyère**  
**Il Presidente            Il Direttore**

**O. Kessler                Ph. Bardet**